

Manual técnico KNX

Actualización de firmware

Actualización para equipos con interfaz de 10 polos:

Los aparatos siguientes se pueden actualizar.

Acoplador de bus:

6108/03-500	SRO/U 1.1.1
6120/12 -500	BA/U 5.1
6120/12-101-500	BA/U 5.2
6120/13-500	BA/U 1.24.1
6125/01-500 (se refiere al acoplador de bus adjunto)	SBB/U1.x.1
6126/01-500 (se refiere al acoplador de bus adjunto)	SBB/U2.x.1
6127/01-500 (se refiere al acoplador de bus adjunto)	SBB/U4.x.1

Actuadores universales de regulación REG:

6197/12-500	UD/S 4.210.1
6197/12-101-500	UD/S 4.210.2
6197/13-500	UD/S 4.315.1
6197/13-101-500	UD/S 4.315.2
6197/14-500	UD/S 6.315.1
6197/14-101-500	UD/S 6.315.2
6197/15-500	UD/S 4.600.1
6197/15-101-500	UD/S 4.600.2
6197/52-500	
6197/52-101-500	
6197/53-500	
6197/53-101-500	

Barra de terminales superior con display

6351-825-101-500	PRO/K 1.3.1
------------------	-------------

La actualización a un firmware más reciente se realiza a través de una interfaz de puesta en marcha 6149/21-500 (AI/Z1.1).

Atención: el equipo a actualizar tiene que estar conectado al bus KNX.

Comprobación de la versión de firmware

La versión actual de firmware del aparato se puede mostrar en la interfaz de puesta en marcha 6149/21-500 (AI/Z1.1) tal y como se describe a continuación:

- Conectar el aparato KNX a comprobar al bus KNX.

- Conectar la interfaz de puesta en marcha 6149/21-500 (AI/Z1.1) con el cable de cinta adjunto a la interfaz de 10 polos AST del acoplador de bus empotrable del regulador de temperatura ambiente (rango del objeto) o del actor universal.



Manual técnico KNX

Actualización de firmware

- Cuando actualice el aparato 6351-xxx-101, conecte la interfaz de puesta en marcha a través de extremo terminal adjunto Busch-priOn a la interfaz de 10 polos AST en la parte inferior del bastidor portante Busch-priOn.
- Encender la interfaz de puesta en marcha 6149/21-500 (AI/Z1.1) a través del conmutador deslizante lateral (operación manual).
- Elegir con las teclas de flecha el punto del menú "Estado del aparato".
- Confirmar la selección con "OK".
En la pantalla ahora se muestra el tipo del aparato y la versión de firmware del aparato (p. ej., la versión 01.00).
- Salir del punto del menú con el "botón ESC".

Actualización del firmware

Encontrará el firmware correspondiente actual a descargar en el catálogo electrónico.
(www.busch-jaeger-katalog.de)

Proceda como se indica a continuación para equipar el aparato con la versión actual de firmware:

- Crear en la tarjeta SD del 6149/21-500 (AI/Z1.1) el directorio siguiente: EMIBUPD.
- Copiar en este directorio el firmware que necesite, p. ej., 6x20_v1.upd.
(si el firmware se encontrase como archivo zip habría que descomprimirlo primero)
- Conectar el aparato KNX a actualizar al bus KNX.
- Conectar la interfaz de puesta en marcha 6149/21-500 (AI/Z1.1) con el cable de cinta adjunto a la interfaz de 10 polos AST del acoplador de bus empotrable del regulador de temperatura ambiente (rango del objeto) o del actor universal.
- Cuando actualice el aparato 6351-xxx-101, conecte la interfaz de puesta en marcha a través de extremo terminal adjunto Busch-priOn a la interfaz de 10 polos AST en la parte inferior del bastidor portante Busch-priOn.
- Encender la interfaz de puesta en marcha 6149/21-500 (AI/Z1.1) a través del conmutador deslizante lateral (operación manual).
- Elegir con las teclas de flecha el punto del menú "Actualización del aparato".
- Confirmar la selección con "OK".
- La actualización del firmware se inicia. El progreso se muestra en un gráfico de barras en el display.
- Si la descarga se realizó con éxito aparecerá "OK" en el display.
- Salir del directorio con el botón "ESC".

Nota:

Para actualizar el aparato, el adaptador 6149/21-500 (AI/Z1.1) tiene que estar conectado con la interfaz AST del aparato. Esto se realiza a través del cable de cinta que se incluye con el adaptador.

Si la descarga del firmware se realiza a través de la función de actualización del software PowerTool, tras descargar el archivo pid, se creará automáticamente en la tarjeta SD la carpeta de actualización con el firmware correspondiente. La actualización se ejecuta automáticamente en el acoplador de bus antes de la descarga del archivo pid.

Observar que el aparato a programar esté conectado al bus KNX.

Actualización para equipos con interfaz de 5 polos:

Los aparatos siguientes se pueden actualizar.

Acoplamiento de pulsadores:

6108/01-500

6108/02-500

6108/04-500

6108/05-500

Avisador de presencia:

6131/10-500

PM/A 1.x.1

6131/11-500

PM/A 2.x.1

La actualización a un firmware más reciente se realiza a través de una interfaz de puesta en marcha 6149/21-500 (AI/Z1.1).

Atención: el equipo a actualizar tiene que estar conectado al bus KNX.

El cable de 5 polos necesario para esto se tiene que solicitar por separado al servicio de ventas (tel. +49 2351 956-1600).

Comprobación de la versión de firmware

La versión actual de firmware del aparato se puede mostrar en la interfaz de puesta en marcha 6149/21-500 (AI/Z1.1) tal y como se describe a continuación:

- Conectar el aparato KNX a comprobar al bus KNX.
- Conectar la interfaz de puesta en marcha 6149/21-500 (AI/Z1.1) con el cable de 5 polos a la interfaz AST del avisador de presencia o del acoplamiento de pulsadores.
- Encender la interfaz de puesta en marcha 6149/21-500 (AI/Z1.1) a través del conmutador deslizante lateral (operación manual).
- Elegir con las teclas de flecha el punto del menú "Estado del aparato".
- Confirmar la selección con "OK".
- En la pantalla ahora se muestra el tipo del aparato y la versión de firmware del aparato (p. ej., la versión 01.10).
- Salir del punto del menú con el "botón ESC".

Actualización del firmware

Encontrará el firmware correspondiente actual a descargar en el catálogo electrónico.
(www.busch-jaeger-katalog.de)

Proceda como se indica a continuación para equipar el aparato con la versión actual de firmware:

- Crear en la tarjeta SD del 6149/21-500 (AI/Z1.1) el directorio siguiente: EMIBUPD.
- Copiar en este directorio el firmware que necesite, p. ej., 6131_vx.upd.
(si el firmware se encontrase como archivo zip habría que descomprimirlo primero)
- Conectar el aparato KNX a actualizar al bus KNX.

Manual técnico KNX

Actualización de firmware

- Conectar la interfaz de puesta en marcha 6149/21-500 (AI/Z1.1) con el cable de 5 polos a la interfaz AST del avisador de presencia o del acoplamiento de pulsadores.
- Encender la interfaz de puesta en marcha 6149/21-500 (AI/Z1.1) a través del conmutador deslizante lateral (operación manual).
- Elegir con las teclas de flecha el punto del menú "Actualización del aparato".
- Confirmar la selección con "OK".
- La actualización del firmware se inicia. El progreso se muestra en un gráfico de barras en el display.
- Si la descarga se realizó con éxito aparecerá "OK" en el display.
- Salir del directorio con el botón "ESC".

Nota:

Para actualizar el aparato, el adaptador 6149/21-500 (AI/Z1.1) tiene que estar conectado con la interfaz AST del aparato. Esto se realiza con el cable de conexión de 5 polos que se tiene que pedir por separado.

Si la descarga del firmware se realiza a través de la función de actualización del software PowerTool, tras descargar el archivo pid, se creará automáticamente en la tarjeta SD la carpeta de actualización con el firmware correspondiente. La actualización se ejecuta automáticamente en el acoplador de bus antes de la descarga del archivo pid.

Observar que el aparato a programar esté conectado al bus KNX.

Pantalla en color TFT de 3,5'' Busch-priOn

6344-xxx-500

PD/U 1.x.1

6344-xxx-101-500

PD/U 1.x.1

Actualización del firmware de la pantalla Busch-priOn

Encontrará el firmware actual a descargar en el catálogo electrónico.

(www.busch-jaeger-katalog.de)

Proceda como se indica a continuación para equipar la pantalla Busch-priOn con la versión actual de firmware:

- Copie el archivo "firmware.img" en el directorio principal de la microtarjeta SD (si el firmware se encontrase como archivo zip habría que descomprimirlo primero)
- Introduzca la microtarjeta SD en la ranura para tarjetas de la pantalla Busch-priOn.
- Accione la tecla de reset en la pantalla Busch-priOn (véase el manual de instrucciones de la pantalla).
- La actualización del firmware se inicia.
(El transcurso de la actualización se muestra en la pantalla Busch-priOn mediante los mensajes de texto correspondientes).
- La actualización del firmware se termina cuando en la pantalla aparece el texto "Please remove SD-Card" (por favor, retire la tarjeta SD).
- Retire la microtarjeta SD de la ranura para tarjetas de la pantalla Busch-priOn.
- Volver a accionar el pulsador de reset.

Tras esta operación de reset, la pantalla Busch-priOn se inicia con la superficie de usuario habitual.

Nota:

No retire la microtarjeta SD durante el proceso de actualización

Comprobación de la versión de firmware en la pantalla Busch-priOn

Consulta a través del menú de la pantalla Busch-priOn

- > Sistema...
- > Ajustes del aparato ...
- > Información de la versión ...

Firmware : 0.1.7 (ejemplo)